

立法會工商事務委員會資料文件

香港駐海外經濟貿易辦事處工作報告

自上次在二零一零年六月提交報告後，現再向委員匯報十一個海外經濟貿易辦事處（經貿辦）的工作情況。各經貿辦的工作報告載於附錄如下：

<u>經貿辦</u>	<u>附錄</u>
駐日內瓦經貿辦	1
駐華盛頓經貿辦	2
駐紐約經貿辦	3
駐三藩市經貿辦	4
駐布魯塞爾經貿辦	5
駐倫敦經貿辦	6
駐柏林經貿辦	7
駐東京經貿辦	8
駐悉尼經貿辦	9
駐新加坡經貿辦	10
駐多倫多經貿辦	11

## 香港駐日內瓦經濟貿易辦事處工作報告

香港駐日內瓦經濟貿易辦事處(駐日內瓦經貿辦)的主要職能，是擔任中國香港作為世界貿易組織(世貿組織)的成員代表。駐日內瓦經貿辦亦同時代表中國香港參與國際紡織品及成衣局<sup>1</sup>和世貿組織法律支援中心<sup>2</sup>，以及以觀察員身分參與設於巴黎的經濟合作及發展組織(經合組織)貿易委員會。

### 商貿關係

2. 在二零一零年，由於全球經濟狀況改善，國際貿易從二零零九年的谷底顯著反彈，出口量飆升 14.5%，不但重返二零零八年金融危機前的水平，升幅更創下歷來最高紀錄。然而，失業率持續高企、糧食和商品價格不斷上升、部分石油輸出國政局動盪，加上日本近期發生災難，全球貿易前景仍未明朗。在這樣的經濟環境中，多哈發展議程談判工作出現了一股新的政治動力，世貿組織成員更積極參與討論，務求在今年完成這回合的談判。

3. 新的談判過程在二零一零年九月展開，透過大使級的談判小組，各成員坦誠討論多項尚待解決的議題。駐日內瓦經貿辦積極參與有關過程，中國香港駐世貿組織常設代表(常設代表)更負責協助推動服務貿易小組的談判工作。談判有助加強互信，讓成員就如何消弭分歧提出新看法。其後，在二零一零年十一月舉行的二十國集團峯會和亞太區經濟合作組織經濟領導人會議上，領導人重申完成多哈發展議程談判的決心，並確認二零一一年是結束多哈回合極重要的時機。在二零一一年一月瑞士達沃斯世界經濟論壇年會期間召開的非

---

<sup>1</sup> 國際紡織品及成衣局本是以日內瓦為基地的國際政府組織，由約 19 個出口紡織品及成衣產品的發展中成員組成。鑑於該等產品的全球市場情況有所改變，令國際紡織品及成衣局可履行的職能亦出現變化，各成員在二零一零年十二月同意將該局轉為非正式小組，日後按需要召開會議，繼續討論有關紡織品及成衣產品的事宜。中國香港駐世貿組織常設代表作為國際紡織品及成衣局主席，負責監督解散該局的安排。

<sup>2</sup> 世貿組織法律支援中心是以日內瓦為基地的國際政府組織，為發展中和最不發達的成員提供與世貿組織法律有關的法律援助和培訓。

正式部長級會議上，與會者再次強調上述政治信息。駐日內瓦經貿辦協助安排商務及經濟發展局局長出席該會議。在會議上，所有出席的部長均同意指示其談判代表認真考慮作出妥協，務求完成多哈發展議程的談判工作。

4. 各國政治領袖展示的決心，令人對談判重新感到樂觀，駐日內瓦談判代表隨即加緊談判工作。非農產品市場准入談判方面，駐日內瓦經貿辦參與不同組合的會議並提出多項建議，協助成員縮窄對減少非關稅壁壘的建議的分歧。我們亦與其他意向相近的成員緊密合作，推動有關額外削減指定產品界別（稱為“個別產品界別”）關稅的談判。服務談判方面，除了推動大使級的小組討論外，我們亦積極在市場准入和制定規則兩方面為中國香港爭取利益，以及提交不同的文本建議方案，以期推進談判工作。

5. 至於貿易便利化方面，中國香港為其中一位獲委任的成員，帶領綜合談判文本的討論。多輪談判的進展令人滿意。成員就多個以方括標示的文本分歧達致共識，並整理談判文本，作為最終貿易便利化協議的基礎。反傾銷談判方面，我們倡議收緊相關的貿易規則以杜絕濫用，藉此保障中國香港的出口貿易利益。我們亦與其他成員緊密合作，提出多項有關葡萄酒和烈酒地理標識通知和註冊及環保貨物市場准入的建議，推動談判前進。

6. 雖然部份技術議題取得進展反映在二零一一年四月發出的各份經修訂的談判文件中，但世貿組織部分主要成員對較為棘手的市場准入議題（特別是個別產品界別的非農產品市場准入）方面的分歧尚未能解決。有見及此，駐日內瓦經貿辦聯同 12 個成員在四月十五日以部長聯署信件的方式，強調完成多哈回合談判的重大價值，並呼籲所有成員再作讓步。

7. 駐日內瓦經貿辦除參與貿易談判外，同時亦與工業貿易署及其他有關決策局和部門緊密合作，於二零一零年十二月完成世貿組織對中國香港進行第六次貿易政策評審。世貿組織成員高度讚揚中國香港透明和開放的貿易及投資體制，以及在多哈發展議程談判中擔當的積極角色。在報告期內，我們亦參與了七個其他世貿組織成員的貿易政策評審，以及密切留意與中國香港利益攸關的爭端解決個案。常設代表繼續以個人身分擔任與貿易有關的知識產權協定理事會主席，

並在退任該職位後獲推選為貿易、債務及財務工作小組主席。

8. 過去一年，駐日內瓦經貿辦除了參與世貿組織的工作外，也參與經合組織貿易委員會的工作。我們協助署理商務及經濟發展局局長出席二零一一年五月在巴黎舉行的經合組織理事會部長級會議的貿易會議環節，以及其間由澳洲主辦的非正式部長級會議。另外，我們參與世貿組織法律支援中心的工作；常設代表是該中心的理事會成員。

### **工作展望**

9. 由於有關市場准入的談判陷入僵局，世貿組織成員正重新考慮多哈發展議程談判的下一步工作。成員會根據五月部長級會議的結果，繼續討論如何在二零一一年十二月中世貿組織第八次部長級會議前，推展談判工作。駐日內瓦經貿辦會繼續推動談判達致成果，並保衛中國香港的貿易利益。我們也會繼續參與經合組織和世貿組織法律支援中心的工作。

香港駐日內瓦經濟貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐華盛頓經濟貿易辦事處工作報告

香港駐華盛頓經濟貿易辦事處(駐華盛頓經貿辦)的主要職能，是注視美國的政治和經濟動向，以及在美國首都為香港爭取經貿利益。駐華盛頓經貿辦在美國首都密切留意可能會影響香港利益的立法建議、行政措施和普遍輿論。駐華盛頓經貿辦亦致力推廣香港作為國際都會的形象，宣傳香港是一個自由開放和蓬勃發展的經濟體系，奉行“一國兩制”原則，社會多元化，市民奉公守法。

### 美國政壇面貌

2. 二零一零年十一月中期選舉結束後，第 112 屆美國國會的形勢出現重大變化。雖然民主黨仍然以少數議席的優勢控制參議院，但共和黨已取得眾議院的控制權。目前，兩黨領導層面對的挑戰，是如何就核心事宜求同存異，從而爭取選民支持和促進美國發展，以及各黨領導層就爭議問題(例如如何控制持續膨脹的聯邦赤字)制訂折衷方案後，如何爭取其黨員(特別是強硬派)投票支持。

3. 二零一一年四月，兩黨終於在最後一刻就二零一一年財政預算案達成協議，聯邦政府因此不致陷於癱瘓。然而，就政府要求在八月二日或之前提高國債上限以便舉債應付公共開支，以及制訂二零一二年財政預算案，這將可能引發兩黨更激烈的爭論。

4. 民主共和兩黨已開始為二零一二年的選舉部署。到目前為止，奧巴馬總統已宣布再度參選，爭取連任；數名共和黨人亦已宣布爭取該黨的總統候選人提名。雖然大部分民意調查顯示，與可能參選的共和黨對手比較，奧巴馬總統目前稍佔優勢，但不少分析家認為，他連任的機會主要視乎在二零一二年十一月大選前美國的經濟狀況和失業率而定。中東危機持續，增加油價上漲的壓力，會打擊美國經濟復蘇，有可能影響奧巴馬總統競選連任的機會。部分分析家亦預測，二零一二年選舉過後，共和黨將可繼續在眾議院掌握過半數控制權，同時可望取得更多參議院議席，甚至成為參議院的多數黨。不過，最近共和黨建議在二零一二年財政預算計劃

內為醫療保險和醫療補助計劃設定公帑資助上限，令該黨流失部分選民支持。

## 商貿關係

5. 過去一年，駐華盛頓經貿辦通過不同途徑，協助促進香港與美國的商貿關係，包括與聯邦政府機構、國會議員及助理和其他輿論界人士討論涉及共同利益的事項，協助推展雙邊貿易，以及密切留意可能會影響香港經貿利益的發展。

6. 就可能對美國與其主要貿易伙伴(包括香港)的經貿關係有影響的重要發展，駐華盛頓經貿辦繼續密切留意，並向香港匯報。有關事宜包括美國為更嚴格執行其貿易和海關法例而提出的立法建議、涉及美國及其貿易伙伴的雙邊、地區和多邊貿易談判、針對中國內地的重大反傾銷和反補貼個案、出口管制、港口安全、食物和產品安全事宜、氣候變化法案、美國市場及經濟的主要動向，以及涉及美國的重大貿易糾紛。由於美國和中國是全球最大的經濟體系，亦是香港最大的貿易伙伴，華盛頓經貿辦一直密切留意兩國的經貿關係發展。對於直接影響香港的貿易事宜，駐華盛頓經貿辦與美國政府、國會和商界保持緊密聯絡，以進一步了解美國的取態，並闡釋香港的立場。

7. 駐華盛頓經貿辦一直留意美國國會提出多項促使國際社會更嚴格執行稅務規定的法案，這些法案或會對香港構成影響。駐華盛頓經貿辦與美國政府、國會和智庫等主要聯絡對象保持密切聯繫，闡明香港致力保持稅務方面的透明度，並已推行新措施，以符合相關的國際標準，同時利便香港與海外稅務機關交換稅務資料。此外，駐華盛頓經貿辦密切留意美國國會針對人民幣提出的立法建議，以及美國政府就人民幣所可能採取的行動，因為這些建議和措施或會對香港造成影響。

## 公共關係

8. 駐華盛頓經貿辦與當地聯絡對象定期聯繫，向他們介紹香港的發展情況，並強調香港在“一國兩制”原則下繼續享有高度自治。除了與華盛頓的聯絡對象保持聯繫外，香港駐美國總經濟貿易專員(駐美總經貿專員)亦造訪美國多個州市，拜會當地高級官員、商界領袖、學者、智庫成員，在商

會和大學舉行講座，以及接受傳媒訪問，向他們講述香港的最新動態，並推介香港可為美國商界提供的商機。此外，駐美總經貿專員亦在華盛頓向國會助理和商界領袖發表演說，並於大學和智庫（例如喬治華盛頓大學和布魯金斯研究院）舉辦的論壇上致辭。

9. 駐華盛頓經貿辦在華盛頓主辦多項活動，以提升香港的形象。二零一零年七月至八月，駐華盛頓經貿辦與史密森尼學會弗利爾美術館合辦第十五屆“香港製造”電影節，並舉辦招待會暨首映禮。二零一一年二月，駐華盛頓經貿辦舉行周年春節酒會，招待逾 800 名嘉賓。此外，駐華盛頓經貿辦亦向多個機構（例如國會立法人員協會、錫拉丘茲大學和眾議院幕僚長協會舉行簡介會），向華盛頓的專業和國際社羣傳達有關香港的信息。

10. 二零一零年十月，財政司司長到訪華盛頓，出席世界銀行／國際貨幣基金組織年會。駐華盛頓經貿辦安排他與聯邦儲備局主席、經濟顧問委員會主席和白宮國家經濟委員會主席等會晤，向他們介紹香港的最新經濟發展，並就雙方關注的全球金融市場議題交換意見。

11. 二零一零年十二月，財政司司長與香港商貿代表團出訪巴西巴西利亞和聖保羅及智利聖地亞哥，駐華盛頓經貿辦負責籌備相關行程。此行的目的是在這兩個重要的新興市場為香港開拓商機。在訪問期間，財政司司長會見了掌管財政、貿易和中央銀行的巴西和智利高級官員，並在多個場合發表演說，宣揚香港是進軍中國內地市場的首選國際門戶，促進香港與兩國建立更緊密關係。財政司司長除了出席香港與智利葡萄酒相關業務合作諒解備忘錄的簽署儀式外，亦參觀了巴西證券期貨交易所，以及到訪數家巴西和智利企業。

## 工作展望

12. 愈來愈多迹象顯示美國經濟正在復蘇，例如美國國內生產總值由二零零九年收縮 2.6% 轉為在二零一零年增長 2.9%；失業率由 10.1% 下調至在二零一一年五月的 9.1%。然而，面對龐大債務、貿易赤字及創造職位的壓力，預期美國政府會積極加強執行貿易法例的措施，以及促進美國出口。個別利益團體亦會繼續游說美國政府和國會推出措施或法案，保障本土工業和就業機會。由於美國對中國出現龐大貿

易逆差，美國如採取保護主義措施，會以中國為目標。雖然香港與美國的經濟和貿易關係良好，駐華盛頓經貿辦將會保持警覺，留意中美關係的不明朗因素會否影響香港。我們也會密切注視美國政府和國會所推出的新政策及措施會否對香港構成影響

。

香港駐華盛頓經濟貿易辦事處  
二零一一年六月



## 香港駐紐約經濟貿易辦事處工作報告

香港駐紐約經濟貿易辦事處(駐紐約經貿辦)負責促進香港與美國密西西比河以東 31 個州的經貿關係。

### 商貿關係

2. 過去一年，駐紐約經貿辦繼續主動接觸美國東岸的商界人士、政界領袖、政府要員、學術機構、智庫及傳媒，宣揚香港是國際金融、貿易、物流、會議及旅遊樞紐，亦是中國全球金融中心，以及進入亞洲(特別是中國內地)的門戶。

3. 為配合香港金融服務業的最新發展，駐紐約經貿辦着力推廣香港擔當中國全球金融中心的角色，特別介紹人民幣業務的發展及可為美國企業帶來的好處。這個信息引起許多聯絡對象來港投資的興趣，金融和貿易界反應尤其熱烈。

4. 二零一零年三月，駐紐約經貿辦協助財經事務及庫務局與投資推廣署，舉辦以“香港：國家全球金融中心”為題的大型投資推廣研討會，逾 380 名嘉賓出席，包括商界領袖、美國大型金融服務公司主管和主要資產管理人員、政府官員、經濟學家和專業人士。多名講者在會上發表專題演說，包括財經事務及庫務局副局長、證券及期貨事務監察委員會行政總裁韋奕禮和香港金融管理局副總裁余偉文，積極推介香港作為國際金融中心的優勢，引起參加者熱烈討論。

5. 二零一零年九月，駐紐約經貿辦為到訪紐約的香港首長級人員代表團安排會面和探訪，作為培訓和發展計劃一部分。二零一零年十月，財經事務及庫務局副局長造訪紐約，推廣香港的金融服務和加強兩地聯繫。在訪問期間，副局長與多個重要金融機構(包括金融行業監管局和數家主要銀行)的代表會晤，以及在各項為金融界而設的活動上致辭，強調香港擔當國際金融中心和人民幣離岸中心的角色。駐紐約經貿辦亦協助安排了 12 個美國官方／商貿代表團、六名個人訪客和一名獲贊助訪客訪問香港。他們包括紐約市長彭博、芝加哥市長戴利、紐約聯邦儲備銀行高層代表團和美中關係委員會代表團。駐紐約經貿辦繼續與這些人士和機關保持密切聯繫，並邀請他們參與該辦的主要活動。

6. 駐紐約經貿辦宣傳香港的一項常務工作，是由香港駐美國總經濟貿易專員(駐美總經貿專員)及駐紐約經貿辦處長前往美國各大城市，拜訪州長、內閣秘書和市長等州政府和地區政府高級官員，以及州立法機關領袖、學者、智庫成員和商界領袖，藉此促進並加強經貿聯繫，並於探訪期間發表演說和接受傳媒訪問。過去一年，他們曾到訪九個州共 15 個主要城市，包括特拉華州的威爾明頓；佛羅里達州的邁阿密；喬治亞州的亞特蘭大、薩凡納；伊利諾州的芝加哥；麻薩諸塞州的波士頓；明尼蘇達州的明尼亞波利斯、聖保羅；紐約州的手指湖區(Finger Lakes)、紐約市；北卡羅來納州的夏洛特、達勒姆、羅利；以及田納西州的孟菲斯、納希維耳。

7. 此外，駐紐約經貿辦處長在紐約市、伊利諾州的芝加哥、路易斯安納州的新奧爾良和麻薩諸塞州的波士頓，出席當地商會舉辦的早餐會和午宴，向當地政商界領袖發表演說。例如，二零一零年十月，處長出席駐紐約經貿辦與曼克頓商會在紐約市合辦的論壇，向約 100 名商界人士發表演說。為接觸學者和大學生，她亦在紐約大學和紐約市立大學柏魯克分校，以及羅德島州普維頓斯市的布朗大學發表演說。這些活動有助提升香港的知名度，並能提高東岸投資者、企業家、學者和著名學府學生對香港的興趣。

## 公共關係

8. 為持續推廣香港的創意產業，駐紐約經貿辦贊助 13 部香港電影在紐約和芝加哥的影展及電影中心放映，包括紐約亞洲電影節(二零一零年六月)、芝加哥國際電影節(二零一零年十月)和芝加哥 Gene Siskel 電影中心(二零一一年二月)。

9. 紐約亞洲電影節在世界聞名的林肯中心舉行，今年特設“經典再現：香港的新武俠片”專題，放映十部香港電影。駐紐約經貿辦舉行酒會，推廣香港電影，並讓美國與香港的電影製作公司和人員建立聯繫。著名導演兼演員洪金寶和演員任達華出席紐約亞洲電影節，而導演雲翔應邀參與芝加哥國際電影節。

10. 駐紐約經貿辦亦贊助二零一零年六月至十一月在紐約、波士頓、亞特蘭大和邁阿密舉行一年一度的香港龍舟節。此外，駐紐約經貿辦在紐約、芝加哥、亞特蘭大和波士頓舉行大型新春酒會。駐美總經貿專員與駐紐約經貿辦處長

在這些活動上致辭，推介香港為重要的營商伙伴，並獨具“亞洲國際都會”的魅力。

11. 為推廣香港作為亞洲區葡萄酒中心的地位，二零一一年五月，駐紐約經貿辦與亞洲協會合辦名為“香港的蓬勃酒業”的酒會。超過 300 名來自商界和專業界別的人士出席，包括產酒商、葡萄酒貿易公司、拍賣行和美國主要葡萄酒雜誌的高層代表。這項活動獲得報章廣泛報道。

## **投資推廣**

12. 駐紐約經貿辦投資推廣組選定美國東岸與中西部具對外投資潛力的行業為對象，積極進行投資推廣活動。二零一零年六月至二零一一年五月期間，投資推廣組拜訪了 278 公司，並協助 31 家公司在香港開展業務。投資推廣組的工作卓有成效，部分原因是東岸另類投資界別，特別是對沖基金和主要經紀，對投資亞洲甚感興趣。

13. 投資推廣組在投資推廣署署長和助理署長到訪期間，舉辦投資推廣活動，並與目標公司主要行政人員進行密集的聯繫活動和會面，致力吸引投資。

## **工作展望**

14. 駐紐約經貿辦會繼續通過駐美總經貿專員和駐紐約經貿辦處長前往各州訪問、舉辦研討會及宣傳活動和發出通訊，積極推介香港的優勢。

香港駐紐約經濟貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐三藩市經濟貿易辦事處工作報告

香港駐三藩市經濟貿易辦事處(駐三藩市經貿辦)負責促進香港的經貿利益，以及加強香港與美國密西西比河以西 19 個州之間的經濟聯繫和網絡。

### 商貿關係

2. 過去 12 個月，駐三藩市經貿辦繼續主動接觸美國西岸的商界人士、政界領袖、政府要員、學術機構、智庫及傳媒，以宣傳香港是國際金融、貿易、物流、會議及旅遊樞紐；中國的環球金融中心；以及世界各地通往亞洲(特別是中國內地)的門戶。

3. 作為駐三藩市經貿辦宣傳香港的常務工作之一，香港駐美國總經濟貿易專員(駐美總經貿專員)及駐三藩市經貿辦處長(處長)在報告期內前往美國西部六個州十個主要城市訪問，拜會州政府及地區政府高級官員(包括州長、州政府內閣成員和市長)、各州立法機關領袖、學者、智庫成員和商界人士，建立和加強經貿聯繫，並發表演說和接受傳媒訪問。他們所到的城市包括加州的薩克拉門托、三藩市和洛杉磯；阿拉斯加州的安克雷奇和朱諾；內布拉斯加州的林肯市；新墨西哥州的阿耳伯克爾基和聖菲；堪薩斯州的托佩卡；以及內華達州的拉斯維加斯。

4. 此外，處長在不同活動中致辭，推廣香港的商機。有關活動包括北加州世界貿易中心於二零一零年九月在薩克拉門托主辦的國際貿易伙伴系列講座、香港貿易發展局於二零一零年九月在聖克拉拉舉辦名為“香港：應對中國帶來的挑戰和機遇”(Hong Kong: Managing Challenges and Opportunities of China)的外展講座、阿拉斯加州世界貿易中心於二零一零年十二月在安克雷奇舉行的第六屆阿拉斯加—中國商業年會，以及全美香港商會於二零一一年五月在內華達州拉斯維加斯舉辦的商業會議。處長亦在二零一一年四月到訪三藩市社區學院和三藩市大學，以客席講者身分向師生演講。

5. 二零一零年七月，駐三藩市經貿辦協助港中夏威夷商會 14 人代表團到香港開拓商機。二零一一年四月，駐三藩市經貿辦協助安排亞美玉山科技協會 20 人代表團參觀香港科學園。

## 公共關係

6. 為推廣香港作為亞洲葡萄酒貿易、貯存及集散中心的地位，處長在二零一零年七月出席香港貿易發展局在加州納帕谷舉行的午餐會，並在會上發表演說。當日來自超過 100 個酒莊的代表出席午餐會。二零一零年九月，處長在投資推廣署於加州洛迪主辦的“香港－亞洲的美酒佳餚中心”商務午餐會上致辭。駐三藩市經貿辦在二零一零年十一月贊助第七屆聖迭哥美酒佳餚節的酒莊精釀及新釀品酒會。該酒會共有超過 100 家葡萄酒生產商出席，其中不少來自南加州。處長向出席者介紹香港在二零零八年取消葡萄酒稅後為葡萄酒業帶來的商機。

7. 駐三藩市經貿辦把握香港與美國及與華盛頓州和俄納岡州簽署兩份諒解備忘錄的機會，在全球最受推崇和最多人引述的酒類刊物之一“Wine Enthusiast”九月號刊登葡萄酒宣傳特稿。該篇特稿有助向全美各地的葡萄酒商提供有關香港湧現的葡萄酒商機的資料。

8. 為繼續提供有關香港葡萄酒業務的最新資訊，三個駐美經貿辦的網站都增設了有關葡萄酒的網頁。

9. 為推廣香港的電影和創意產業，駐三藩市經貿辦贊助二零一一年五月在華盛頓州西雅圖舉行的西雅圖國際電影節，以及在加州三藩市舉行的三藩市國際電影節。兩個電影節合共放映八部香港電影，處長亦在兩個電影節的酒會上致辭。

10. 為向聯絡對象介紹經注入新動力的香港品牌，駐三藩市經貿辦在二零一零年九月於三藩市舉行“見面·見香港”酒會。酒會上放映“見面·見香港”和“無限城市－香港”兩套短片。超過 200 名貴賓、總領事、高級政府官員和商界領袖蒞臨。

11. 駐三藩市經貿辦在洛杉磯、三藩市和西雅圖舉辦新春酒會，與聯絡對象慶祝農曆新年。二零一零年九月，駐三藩市經貿辦贊助在三藩市金銀島舉行一年一度的國際龍舟節。此外，駐三藩市經貿辦亦製作“e-Hong Kong”電子通訊，向聯絡對象介紹三藩市經貿辦的主要活動及香港的最新動態，還製作以“見面·見香港”為主題的通訊號外。

## **投資推廣**

12. 報告期內，駐三藩市經貿辦的投資推廣組造訪約 230 家公司，並協助 17 家公司在香港開展業務。該組舉辦了兩項大型投資推廣商務活動，包括二零一零年十一月在加州聖克拉拉為政府資訊科技總監舉辦商務午餐會，讓總監推廣香港資訊科技及數據中心的投資和業務；另一項活動是二零一一年三月在加州帕羅奧多為投資推廣署署長舉行商務午餐會，讓署長推介香港作為中國全球金融中心的優勢。

## **工作展望**

13. 亞太區經濟合作組織將先後於二零一一年九月和十一月在加州三藩市和夏威夷檀香山舉行會議。駐三藩市經貿辦會為出席會議的香港代表團提供支援。在二零一一至一二年度，駐三藩市經貿辦會繼續安排職務訪問和推廣活動，宣傳香港。

香港駐三藩市經濟貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐布魯塞爾經濟貿易辦事處工作報告

香港駐布魯塞爾經濟貿易辦事處(駐布魯塞爾經貿辦)負責在歐洲聯盟(歐盟)、歐洲委員會(歐委會)及歐洲議會為香港爭取經貿利益，以及促進香港與 15 個歐洲國家的雙邊經貿關係，包括比利時、保加利亞、克羅地亞、塞浦路斯、法國、希臘、愛爾蘭、意大利、盧森堡、馬耳他、荷蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、西班牙和土耳其。

### 商貿關係

2. 駐布魯塞爾經貿辦就香港關注的各項貿易、海關及其他與貿易相關的議題與歐委會經常保持對話，也留意可能影響香港和香港公司商貿利益的歐盟新法例及行政規則。過去一年，我們密切留意歐盟改革金融服務規管制度以及歐委會就加強管制某些食物接觸物料的立法建議的發展，並按需要代表香港特別行政區(香港特區)政府向歐委會提出申述。我們亦密切留意歐盟成員國的主權債務危機和食物安全事件。

3. 二零一零年十一月，歐委會與香港特區政府在布魯塞爾進行第四次年度系統對話會議。雙方就貿易、金融服務、競爭政策、檢測和認證、環保、教育、航空和食物及產品安全等多項議題交換意見，成果甚豐。雙方並同意繼續致力加強航空領域的合作，以及探討在教育方面合作的新措施。

4. 駐布魯塞爾經貿辦安排政府高層官員到該辦負責的國家探訪。過去一年安排的訪問，包括財政司司長在二零一零年十月訪問巴黎；食物及衛生局局長在二零一零年五月訪問海牙；財經事務及庫務局局長在二零一零年六月訪問都柏林；運輸及房屋局局長在二零一零年九月訪問布魯塞爾；商務及經濟發展局局長在二零一一年三月訪問巴塞羅那；以及環境局局長在二零一一年五月訪問巴黎和馬賽。我們亦協助安排商務及經濟發展局常任秘書長在二零一零年十月訪問勃根地；財經事務及庫務局副局長在二零一一年三月訪問布魯塞爾；以及教育局與香港考試及評核局代表團在二零一一年四月訪問布魯塞爾和巴黎。

5. 此外，駐布魯塞爾經貿辦聯同香港貿易發展局(貿發局)及當地商會，在 9 個國家的 11 個城市舉行商務午餐會或研討會，推介香港的優勢及作為進軍內地和亞洲市場的門戶的角色。這些城市包括巴塞羅那、布加勒斯特、都柏林、里斯本、馬德里、米蘭、那慕爾、巴黎、鹿特丹、索非亞和維羅納。

## 公共關係

6. 一如往年，駐布魯塞爾經貿辦聯同貿發局及當地商會，於二零一一年二月至三月期間，在 12 個城市(安卡拉、巴塞羅那、布魯塞爾、布加勒斯特、都柏林、海牙、里斯本、盧森堡、馬德里、米蘭、巴黎和索非亞)舉辦新春酒會。超過 1 800 名來自外交界、政界和商界的嘉賓出席這些活動。我們邀請來自香港的著名年輕大提琴家在海牙和布魯塞爾的酒會演出。在創意香港和香港藝術中心協助下，我們在巴黎的新春酒會舉辦香港漫畫藝術小型展覽，展示一羣知名漫畫家的優秀作品。他們剛於一月底在昂古萊姆參加歐洲最重要的國際漫畫節。

7. 駐布魯塞爾經貿辦繼續在歐洲推廣香港電影。二零一零至一一年度香港電影巡禮在八個城市(阿姆斯特丹、安特衛普、雅典、巴塞羅那、都柏林、佛羅倫斯、里斯本和馬德里)舉行。我們是首次在都柏林舉辦這項活動。電影巡禮除播放香港近期的電影外，也回顧以往的香港動作電影。

8. 駐布魯塞爾經貿辦除了籌辦香港電影巡禮外，也在多個主要的電影節期間舉辦酒會。這些電影節包括威尼斯電影節(香港導演吳宇森在是次影展獲頒終身成就金獅獎)、羅馬亞洲電影節(選映多部由香港導演關錦鵬執導的電影)、鹿特丹電影節(探討香港武俠電影的發展)，以及布魯塞爾 Offscreen 電影節(設有回顧邵氏電影的環節)。

9. 二零一一年三月，駐布魯塞爾經貿辦贊助於比利時奧斯滕德舉行的 **Night of Exclusief**。是次活動以香港為主題。為展示香港人的創意，我們在活動當晚安排時裝表演，展出著名香港時裝設計師的作品。該項活動有超過 2 000 名嘉賓出席，獲比利時傳媒廣泛報道。



## 投資推廣

10. 駐布魯塞爾經貿辦的投資推廣組繼續與大型活動籌辦機構和當地商業推廣機構合作，增進歐洲各國對香港的認識和了解。投資推廣組人員除了在駐布魯塞爾經貿辦與貿發局合辦的商務研討會上致辭外，亦在外間組織或商業推廣機構舉辦的活動，講述香港的策略優勢。

11. 報告期內，投資推廣組人員拜訪有意在香港開設業務的公司，作出約 221 次簡介。該組積極跟進了 43 個項目，其中有 12 個項目的投資者順利在香港設立新辦事處。

## 工作展望

12. 駐布魯塞爾經貿辦會繼續與各歐盟機構內的聯絡對象保持緊密聯繫，並促進與所負責的歐洲國家的雙邊關係。此外，我們會繼續留意關乎香港利益的歐盟動態，以及舉辦各類宣傳活動，令更多人認識香港。

香港駐布魯塞爾經濟貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐倫敦經濟貿易辦事處工作報告

香港駐倫敦經濟貿易辦事處(駐倫敦經貿辦)負責促進香港與九個歐洲國家的雙邊經貿關係，包括丹麥、愛沙尼亞、芬蘭、拉脫維亞、立陶宛、挪威、俄羅斯、瑞典和英國。

### 商貿關係

2. 駐倫敦經貿辦與政府部門、貿易組織、工商團體、學術界和傳媒機構保持密切聯繫，並定期安排交流、訪問和研討會，向他們介紹香港的最新動態。駐倫敦經貿辦與香港貿易發展局(貿發局)、投資推廣署和當地的商貿協會合作，在伯明翰、布里斯托、哥本哈根、哥德堡、赫爾辛基、利物浦、倫敦、馬爾默、曼徹斯特、莫斯科、奧斯陸、聖彼德堡、斯德哥爾摩和維爾紐斯舉辦和協辦 15 個商務研討會，宣傳香港的優勢和商機，鼓勵當地商人以香港為跳板，開拓區內業務。

3. 高層的官方交流活動，有利促進雙邊聯繫和商貿關係。報告期內，駐倫敦經貿辦籌組了 11 次訪問，其中最重要的是行政長官在二零一零年八月／九月訪問俄羅斯。有七次訪問為五名主要官員安排，包括財政司司長在十月訪問英國；商務及經濟發展局局長在八月訪問丹麥；發展局局長在九月訪問挪威和英國；財經事務及庫務局局長在六月訪問俄羅斯和英國，並在十一月再度訪問英國；以及運輸及房屋局局長在八月／九月訪問英國。我們亦協助安排常任秘書長和副局長合共四次訪英活動，以及立法會政府帳目委員會代表團(審計署署長隨團到訪)在二零一一年三月的英國之行。

### 公共關係

4. 為了宣傳香港人才濟濟，並展示香港藝術文化之都的面貌，駐倫敦經貿辦繼續發起、舉辦和贊助多項文化活動。二零一零年五月／六月，駐倫敦經貿辦發起並贊助在符拉迪沃斯托克市阿爾謝尼耶夫博物館舉行香港圖片展覽，參觀人數逾 13 000 人。我們亦贊助於二零一零年九月在莫斯科舉辦的香港電影節。電影節以“香港視野”為題，在當地藝術電

影院“35 米厘影院”舉行，除放映五部電影外，亦同時舉行圖片展覽。

5. 為爭取輿論領袖支持，以及幫助他們深入了解香港擔當的獨特角色，駐倫敦經貿辦處長在二零一零年十二月十五日以“**Why Does Hong Kong Still Matter to the UK?**”為題，向英國國會跨黨派中國小組發表演說。該篇演辭其後發給駐倫敦經貿辦在英國的數千名聯絡對象廣為傳閱。

6. 此外，在倫敦舉行的多個大型活動均有助推廣香港。二零一零年六月二十七日，駐倫敦經貿辦贊助一年一度的倫敦香港龍舟節，33 支參賽隊伍爭奪錦標，數以千計倫敦市民觀看賽事，歡度一天。十一月十三日，我們第六度組織香港隊伍參加倫敦金融城市長就職花車巡遊。另外，駐倫敦經貿辦舉行了 11 項新春活動(包括二零一零年二月至三月舉行的七個商務研討會)，作為每年公關活動的一部分。我們亦贊助在特拉法加廣場和沙夫茨伯里大道舉辦的“香港在倫敦唐人街”新春慶祝活動，今年的特色是香港的許願樹。

7. 報告期內，我們贊助 11 名訪客(包括六名英國國會議員)到香港參觀並了解本港的發展情況。三名新聞從業員也獲贊助來港，出席不同的節慶活動。駐倫敦經貿辦亦與傳媒定期聯絡，並在香港高層官員到訪英國及駐倫敦經貿辦處長進行職務訪問時，安排他們接受媒體訪問。

## **投資推廣**

8. 二零一零年，駐倫敦的投資推廣組曾與 151 家公司的代表會面，順利協助 39 家公司在香港開展業務。該組繼續積極參與由駐倫敦經貿辦或外間機構舉辦的大型商務研討會，以及安排投資推廣署的高層人員與當地公司的高級行政人員會面。

## **二零一零年十二月希斯路機場暴風雪**

9. 二零一零年臨近聖誕節，暴風雪吹襲英國，不少留英香港學生滯留倫敦希斯路機場。駐倫敦經貿辦為他們提供協助，在機場設立櫃檯，同時向滯留學生派發食物和飲用水，並在機場附近一家酒店為他們安排休息地方。此外，我們亦設立電話熱線，解答滯留學生及其家人的查詢。在香港保安

局協調下，我們與國泰航空公司、英國民航局及其他相關各方緊密合作，安排加班航機接載滯留學生，結果在十二月二十一至二十三日加開三班航機，令逾 600 名滯留香港學生趕及在聖誕節前返回香港。

## 展望未來

10. 駐倫敦經貿辦所負責的國家與香港的雙邊關係日益密切。行政長官在二零一零年八月／九月訪問莫斯科，以及俄羅斯總統在二零一一年四月訪問香港，令香港與俄羅斯的雙邊關係更進一步。今年六月，財經事務及庫務局局長及香港金融管理局總裁將參加聖彼德堡國際經濟論壇，以進一步加強與俄羅斯的聯繫。由於愛沙尼亞商界高層代表團即將訪問香港，駐倫敦經貿辦將於二零一一年六月在塔林舉辦商務研討會，讓當地商界深入了解香港的優勢，為這次訪問作好準備。此外，為配合貿發局一年一度的倫敦晚宴，我們會在九月於英國各地舉辦宣傳香港的大型活動。財經事務及庫務局局長會在六月到訪，繼續促進香港與英國金融服務界的聯繫。我們會繼續舉辦商務推廣、公共關係及文化活動，藉此宣傳香港。

香港駐倫敦經濟貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐柏林經濟貿易辦事處工作報告

香港駐柏林經濟貿易辦事處(駐柏林經貿辦)負責促進香港與中歐八個國家的雙邊經貿關係。這八個國家是奧地利、捷克、德國、匈牙利、波蘭、斯洛伐克、斯洛文尼亞和瑞士。報告期內，政務司司長在二零一一年三月二十一日主持駐柏林經貿辦開幕典禮。駐柏林經貿辦不斷擴展在上述國家的聯絡網，並舉辦更多推廣活動，除了宣傳香港四大支柱產業外，更特別推廣六項優勢產業。

### 商貿關係

2. 過去 12 個月，駐柏林經貿辦擴展在瑞士和波蘭的聯絡網絡，並加強在兩國的工作。瑞士方面，駐柏林經貿辦在二零一零年七月一日於伯恩舉行酒會暨香港展覽會，慶祝香港特別行政區成立 13 周年。超過 120 名嘉賓出席盛會，包括瑞士政府官員、中國駐瑞士大使、資深外交官和瑞士企業家。二零一零年七月，駐柏林經貿辦贊助在為期三天的蘇黎世節(三年一度)期間舉行龍舟賽項目。二零一零年九月，駐柏林經貿辦在日內瓦舉辦午餐講座，講題為香港的仲裁服務。在講座上，香港國際仲裁中心副主席鄭若驊資深大律師向瑞士來賓講解，為何應在香港以仲裁這種有效方式解決商務糾紛，以及仲裁如何進行。世界貿易組織等國際組織、多個大使館和使團，以及瑞士工商會和多家銀行機構，均派員出席講座。

3. 波蘭方面，駐柏林經貿辦在二零一零年九月參與香港貿易發展局(貿發局)在華沙舉辦的“2010 時尚生活匯展”。展覽期間，駐柏林經貿辦向華沙銀行家和中小企業簡介香港的法律服務及解決商務糾紛的機制，強調這是香港作為環球貿易及服務中心的重要資產。二零一一年四月，駐柏林經貿辦向格但斯克市長和波麥拉寧經濟特區首長簡介香港獨有的商機，以期與兩地開拓合作機會。

4. 二零一一年二月，駐柏林經貿辦與香港電影發展局合作，贊助由香港著名及新進製片人及導演組成的代表團，於柏林國際電影節舉行期間到訪柏林。代表團除了參與由柏林國際電影節主辦機構和 Medienboard Berlin-Brandenburg(德國

負責推廣柏林和勃蘭登堡兩個聯邦州的電影業發展的地區機構)舉辦的聯誼酒會和其他活動外，亦參加駐柏林經貿辦主辦和贊助的兩場合作商談會和交流會，與來自四個首都城市(柏林、巴黎、羅馬和馬德里)的歐洲製片人會面，洽談合作拍片機會。

5. 二零一零年八月，在駐柏林經貿辦的協助下，香港與德國在德國聯邦經濟技術部簽訂合作協議，德國成為二零一一年十一月底／十二月初在香港舉行的“設計營商周 2011”的伙伴國家。駐柏林經貿辦得到香港設計中心協助，在該辦的辦事處舉行“香港：創意生態－商機、生活、創意”設計展覽，部分作品曾於二零一零年上海世界博覽會展出。展覽為期九個月，是“設計營商周 2011”的前奏。

6. 除了創意產業外，駐柏林經貿辦亦致力推廣教育服務和專業服務。二零一零年十月，駐柏林經貿辦為大學教育資助委員會轄下研究資助局的代表團舉辦午餐簡介會，讓代表團成員推廣香港作為教育樞紐的優勢，並特別介紹香港博士研究生獎學金計劃。為了在德國推廣香港的新學制，我們在二零一一年四月教育局副秘書長(課程及質素保證)與香港考試及評核局主席率領代表團訪問柏林期間，協助安排代表團與德國教育界人士會晤。二零一一年一月及五月，駐柏林經貿辦分別為香港律師會和香港國際仲裁中心的代表團舉辦午餐簡介會，推廣香港的法律服務和仲裁服務。

7. 一如以往，駐柏林經貿辦繼續協助安排香港高層官員的訪問活動。環境局局長於二零一零年六月訪問德國，出席在柏林舉行的 C40 工作坊，並於二零一一年五月訪問奧地利，視察維也納的廢物管理設施。在兩次訪問期間，駐柏林經貿辦除了為局長編排會議及訪問行程外，亦於法蘭克福、柏林和維也納舉行酒會。二零一一年三月，商務及經濟發展局局長聯同“設計營商周 2011”香港代表團訪問柏林，其間在德國聯邦經濟技術部出席雙邊高層會談、主持午餐會及參觀柏林多家創意產業機構。二零一一年三月，財經事務及庫務局副局長訪問法蘭克福，推廣香港作為中國全球金融中心的地位。駐柏林經貿辦與貿發局舉行午餐會，並安排副局長與設於法蘭克福的主要金融及銀行機構代表會晤。

## 公共關係

8. 二零一一年三月二十一日，駐柏林經貿辦在柏林舉行開幕典禮暨晚宴，政務司司長擔任主禮嘉賓，透過錄像主持紀念牌匾揭幕儀式。德國聯邦外交部國務秘書及柏林市政府經濟、科技和婦女部常任秘書長獲邀在典禮中致賀辭。約 400 名嘉賓出席該項盛事，除中國駐德國大使外，還有資深外交官和政府官員。政府新聞處(新聞處)亦配合駐柏林經貿辦開幕，透過英語和德語傳媒，在海外宣傳香港，令更多人認識這個亞洲國際都會。

9. 駐柏林經貿辦繼續與區內傳媒保持聯繫，以提升香港的整體形象。我們不時為區內新聞從業員舉辦簡介會，向他們講述香港的最新動態。駐柏林經貿辦安排超過十名新聞從業員參加新聞處的新聞從業員贊助計劃，到香港訪問，獲取有關香港的第一手資料。駐柏林經貿辦其後繼續與這些新聞從業員保持聯繫。

10. 我們為所有聯絡對象定期出版《香港最新動態》通訊，並發放特別電子資訊，報道突發事件。報告期內，當地電視頻道柏林有線電視台製作和播放四個香港特輯，探討多個專題。

11. 駐柏林經貿辦與貿發局和所負責的八個國家的商會，在二零一一年二月至三月期間合辦了 11 個新春酒會，以鞏固人脈和建立新聯繫。

## 投資推廣

12. 雖然駐柏林經貿辦的投資推廣組仍然着重向三個在香港投資最多的國家(德國、奧地利和瑞士)進行推廣，但已把工作範圍擴展至駐柏林經貿辦負責的其他國家，在聯絡活動(例如新春酒會)中建立人脈。

13. 投資推廣組已加強與香港其他機構的聯繫，務求推廣工作事半功倍。為此，投資推廣組與貿發局和香港科技園合作，舉辦了多項活動。

14. 投資推廣組採用不同方法進行宣傳，包括寄發宣傳郵件、在展覽設置攤位、加強與商業推廣機構的聯繫，以及於

多項活動中作簡介。二零一零年十月，投資推廣組在慕尼黑舉行半天研討會，邀請駐港專業人士和現時在香港投資的人士擔任講者，現身說法，講述利用香港作為跳板以開拓其他亞洲市場的好處。研討會吸引超過 100 名參加者出席。

## **工作展望**

15. 除了繼續建立和加強在德國、瑞士、奧地利和波蘭的網絡外，駐柏林經貿辦亦計劃加強所負責的其他新興經濟體系與香港的雙邊經貿聯繫。駐柏林經貿辦會繼續增撥資源，宣傳香港的產業和整體形象。為配合“香港設計營商周 2011”，駐柏林經貿辦會在二零一一年下半年舉辦研討會和文化活動，繼續推廣香港的創意產業。

香港駐柏林經濟貿易辦事處  
二零一一年六月



## 香港駐東京經濟貿易辦事處工作報告

香港駐東京經濟貿易辦事處(駐東京經貿辦)負責促進香港在日本和大韓民國(韓國)的經貿利益。二零一一年三月，日本東部發生大地震，駐東京經貿辦積極協助進行災後緊急應變行動。

### 商貿關係

2. 駐東京經貿辦繼續積極聯絡日本和韓國的政界人士、政府官員、商界翹楚、學者和輿論領袖，向他們介紹香港最新的政治經濟情況，藉此促進香港與兩國之間的商貿關係。為此，我們除了在東京展開工作外，香港駐東京經濟貿易首席代表亦到日本和韓國其他城市進行職務訪問。

3. 報告期內，駐東京經貿辦舉辦多項商務推廣研討會，向參加者介紹香港的最新發展和營商環境。這些研討會(每次平均約 120 人出席)在日本岐阜、鹿兒島、佐賀和札幌，以及韓國釜山和首爾舉行，所傳遞的主要信息，包括香港作為國際金融及商業中心的獨特優勢，以及香港作為企業開拓內地市場的平台可提供的商機。除了舉辦商務研討會外，駐東京經貿辦亦在二零一零年六月舉辦“香港－綠色生活之都”研討會，邀請環境局局長介紹香港郊野優美的自然景觀；以及在二零一零年七月舉辦教育研討會，邀請教育局局長及高等教育院校高層代表向日本學術界和社會要人，闡述香港為提升區域教育樞紐地位而採取的新措施。二零一零年九月一日，駐東京經貿辦贊助和參與由鹿兒島縣政府舉辦的第十七屆香港鹿兒島會議。同月，亞太區經濟合作組織(亞太經合組織)旅遊部長會議在日本舉行。駐東京經貿辦把握機會，與旅遊事務署和香港旅遊發展局(旅發局)合辦晚會，宣揚香港積極發展的各項旅遊基建設施。

4. 報告期內，駐東京經貿辦繼續邀請日本和韓國一些最具影響力的人物透過訪客贊助計劃訪問香港，包括兩國十名政界、商界及智庫首腦和八名新聞從業員。此外，我們亦為七個團體／個別人士訪港提供協助。

5. 駐東京經貿辦亦為香港代表團訪問日本和韓國的活動作出安排。由於日本和韓國分別主辦二零一零年亞太經合組織會議和二十國集團峯會，行政長官、財政司司長、商務及經濟發展局局長、環境局局長、商務及經濟發展局副局長和其他高級官員在去年先後到訪兩國。此外，我們亦協助籌辦其他訪問活動，包括教育局局長(二零一零年七月)、民政事務局局長(二零一零年九月)、發展局局長(二零一零年十月及二零一一年三月)和漁農自然護理署署長(二零一零年十月)，以及立法會民政事務委員會(二零一零年八月)、衛生事務委員會和食物安全及環境衛生事務委員會(二零一零年九月)的訪問。

## 公共關係

6. 二零一零年九月，駐東京經貿辦和旅發局合辦“香港節慶在首爾”宣傳活動，以提升香港在韓國的知名度。該活動包括多項展覽、音樂表演、文化節目、香港電影放映會和國泰航空公司制服表演，觀眾反應熱烈。

7. 駐東京經貿辦第四年舉辦以香港為主題的“香港杯全日本大學生英語演講比賽”，以促進文化交流和加深日本青年對香港的認識。駐東京經貿辦亦繼續贊助二零一零年橫濱舉行的一年一度“國際龍舟比賽－香港杯”賽事，以及二零一零年八月以香港為基地的亞洲青年管弦樂團在東京舉行的音樂會。

8. 其他一般聯絡活動，包括每年在日本為知名華人教授而設的午宴、為日本大學生舉行的講座，以及為留學日本的香港和中國學生舉行的茶敘。

## 投資推廣

9. 駐東京經貿辦投資推廣組與投資推廣署日本西部顧問，曾到日本各縣進行多次投資推廣訪問，向當地商會和政府人員簡介香港的投資環境，並與準投資者會晤。投資推廣組在國際物流綜合展 2010 設置展攤，展覽的對象為物流及運輸業。該組以贊助者的身分，參與東京對沖基金會五周年慶祝活動。投資推廣組亦與香港科技園公司在東京合辦推廣研討會，以吸引創新和環保科技業的企業客戶。

該組共協助 18 家公司在香港成立新公司或擴展現有的業務。

## **工作展望**

10. 駐東京經貿辦會繼續宣傳香港的優勢，並加強與日本和韓國的雙邊關係，同時留意日本東部大地震後，以及福島核危機持續威脅下，日本的營商氣氛和經濟前景。除了在東京進行日常活動外，我們會在受影響較少的日本西部地區加強聯絡和推廣工作，把握機會盡力吸引日本企業和人才來港。駐東京經貿辦已同時加強在韓國的推廣工作，並會在未來數月繼續為此而努力。

香港駐東京貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐悉尼經濟貿易辦事處工作報告

香港駐悉尼經濟貿易辦事處(駐悉尼經貿辦)負責促進香港與澳洲和新西蘭兩國的雙邊經貿關係。

### 商貿關係

2. 駐悉尼經貿辦繼續宣揚香港既是中國的國際金融中心，又是進入中國的最佳門戶。為推介香港的獨特優勢，我們與香港澳洲商會各分會、香港新西蘭商會、投資推廣署、香港貿易發展局(貿發局)、商界和社會團體合作，舉辦各項聯絡活動和研討會。《香港與新西蘭緊密經貿合作協定》於二零一零年三月簽訂。我們以此為基礎，繼續向新西蘭全國各地的商界和社會團體推介香港的貿易及投資機會，並把聯絡網絡擴展至哈密爾頓、陶朗亞、羅托魯阿、昆斯敦、克倫威爾、達尼丁等主要城市。二零一零年十一月／十二月，財政司司長訪問新西蘭，其間簽訂《全面性避免雙重徵稅協定》。司長此行大大增進了香港與新西蘭的關係。

3. 駐悉尼經貿辦繼續主動接觸政界領袖、政府官員和商界翹楚，為香港宣傳。二零一零年十一月，駐悉尼經貿辦在坎培拉舉行晚宴，重新成立香港—澳洲議會友好組織，成員包括執政黨和反對黨的參議員和國會議員。為慶祝香港樓啓用 15 周年，駐悉尼經貿辦與貿發局、香港旅遊發展局和投資推廣署合辦開放日酒會，廣邀政府要員、商界領袖和社會賢達出席。

4. 駐悉尼經貿辦安排財政司司長、終審法院首席法官、香港金融管理局總裁和運輸及房屋局局長等到訪官員，與當地商界行政人員、政府官員、政界人士和傳媒會晤，向他們簡介香港的最新動態。

## 公共關係

5. 文化推廣方面，二零一零年九月，駐悉尼經貿辦與香港澳洲商會(新南威爾士分會)、電視廣播(澳洲)有限公司、慧賢會和貿發局合辦首屆“悉尼香港周”，活動包括電影夜、畫展及攝影展、美酒佳餚宴、商務研討會、嘉年華和閉幕慈善籌款餐舞會。駐悉尼經貿辦參與澳洲(悉尼、布里斯班及阿德萊德)和新西蘭(威靈頓及奧克蘭)主要電影節，獻映多部精選香港電影。駐悉尼經貿辦亦參與在阿德萊德舉辦的澳亞文化節，以及在奧克蘭舉辦的燈節，宣揚香港文化。這兩項大型文化活動甚受當地市民歡迎。

6. 為協助聯絡對象掌握香港的最新情況，駐悉尼經貿辦推行多項新措施，包括發出新聞快訊，適時提供有關香港的最新消息和推廣活動資訊。二零一零年十一月，我們贊助澳洲暢銷日報《澳洲人報》刊登共 12 頁的特刊，報道香港的經濟、政治和文化動態。二零一一年二月，駐悉尼經貿辦在 Facebook 設立“Hong Kong in Australia and New Zealand”網站，利用該社交網絡媒體，向澳洲和新西蘭居民提供香港資訊。香港相關機構亦可使用該網站作為虛擬聯絡中心，分享在澳洲和新西蘭的活動和經驗。二零一一年四月，駐悉尼經貿辦改革網站，提供更多有關香港的最新資訊。

7. 為開拓與當地商界、社會和學術團體合作的機會，令更多人認識香港，駐悉尼經貿辦翻新辦事處，把香港樓五樓改建為多用途活動室，供非牟利機構舉辦商務研討會、聯誼活動和學術研習班等。為提升駐悉尼經貿辦的知名度，我們會在香港樓入口設紀念牌匾，記載大樓的歷史和現時使用機構的資料，並在大樓頂層懸掛兩個“香港品牌”宣傳直幅，以及香港特別行政區(香港特區)區旗。

## 投資推廣

8. 駐悉尼經貿辦的投資推廣組繼續物色和協助具潛力的澳洲和新西蘭公司在香港開展及／或擴充業務。二零一零年六月至二零一一年四月，投資推廣組共新增了 39 個投資項目，其中 13 個已經完成。

## 工作展望

9. 駐悉尼經貿辦會繼續主動接觸政界領袖、政府官員、商界人士和學者，宣揚香港是澳洲和新西蘭企業進軍中國和亞太區市場的理想據點。行政長官將於二零一一年六月訪問墨爾本、柏斯、坎培拉和悉尼，此行可望加強香港特區政府與澳洲政府的聯繫，以及兩個經濟體系的經濟關係。駐悉尼經貿辦會繼續嘗試使用社交網絡媒體，令更多人認識香港。

香港駐悉尼經濟貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐新加坡經濟貿易辦事處工作報告

香港駐新加坡經濟貿易辦事處(駐新加坡經貿辦)負責促進香港與東南亞國家聯盟(東盟)十個成員國<sup>1</sup>的雙邊經貿關係，並作為香港與設於新加坡的亞太區經濟合作組織(亞太經合組織)秘書處和太平洋經濟合作議會秘書處的聯絡點。

2. 二零一零年，整個東盟地區超越歐洲聯盟，躍升為香港第二大貿易伙伴<sup>2</sup>，其中六個東盟成員國<sup>3</sup>位列香港二十大貿易伙伴之內。

3. 駐新加坡經貿辦在東南亞各地舉辦商務、文化和公關活動，宣傳香港是亞洲首屈一指的商業樞紐、金融中心和旅遊勝地。過去一年，香港與區內各國交流頻繁。二零一零年六月至二零一一年五月期間，駐新加坡經貿辦曾接待 12 個香港官方代表團／訪客，包括由主要官員<sup>4</sup>率領的九個代表團。除東盟地區外，駐新加坡經貿辦亦負責安排行政長官二零一零年十月印度新德里和孟買之行。

### 商貿關係

4. 過去一年，教育局局長兩度率領高等教育界代表團到區內訪問，向東南亞國家的教育人員和學生，推廣香港的教育服務(香港六項優勢產業之一)。二零一零年五月，局長與轄下官員聯同香港五所大學的高層管理人員，前赴馬來西亞吉隆坡和印尼耶加達訪問。二零一一年四月，局長與轄下官員

---

<sup>1</sup> 東盟十個成員國包括文萊、柬埔寨、印尼、老撾、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國和越南。

<sup>2</sup> 計算排名時，歐洲聯盟和東盟均視為單一地區。二零一零年，香港與東盟地區的貿易總額達 6,630 億港元(852 億美元)。

<sup>3</sup> 包括新加坡(第 5 位)、泰國(第 9 位)、馬來西亞(第 10 位)、菲律賓(第 16 位)、越南(第 18 位)和印尼(第 19 位)六國。

<sup>4</sup> 包括教育局局長(二零一零年五月及二零一一年四月)、運輸及房屋局局長(二零一零年六月)、發展局局長(二零一零年六月)、保安局局長(二零一零年七月)、食物及衛生局局長(二零一零年十月)、律政司司長(二零一零年十一月)、政務司司長(二零一一年二月)和財經事務及庫務局局長(二零一一年五月)。

又聯同香港八所高等教育院校的高層管理人員，到訪越南河內和文萊斯里巴加灣。在兩次訪問期間，局長與代表團成員拜會了當地教育部高級官員，前往學校和大學參觀，以及向教育人員發表演說。這些訪問除了向當地人士推介香港的優質教育服務，以及為海外學生提供的獎學金和研究獎學金計劃外，亦提供機會，讓雙方的教育人員探討如何在研究、學生和學院交流方面合作。

5. 除推廣教育服務外，駐新加坡經貿辦過去一年亦協助安排訪問團到東盟地區推廣香港的物流、法律和金融服務。二零一零年六月，運輸及房屋局局長率領由航運業人士組成的代表團，訪問馬來西亞布特拉再也和吉隆坡。代表團通過會晤、參觀和商務研討會等活動，向馬來西亞物流業要人介紹香港航運業的優勢。二零一零年十一月，律政司司長訪問馬來西亞和新加坡，與當地律政官員和法律界人士會面。司長亦在吉隆坡的商務午餐會上致辭，宣揚香港是國際解決爭議中心。最近，財經事務及庫務局局長也在二零一一年五月率領香港代表團，聯同上海市金融服務辦公室，在東盟地區進行路演。代表團除與政府、中央銀行和資本市場監管人員會晤外，亦在印尼耶加達和馬來西亞吉隆坡兩項商務活動中，簡介香港作為中國全球金融中心的優勢。

6. 二零一零年十月，行政長官率領一行 30 人的商貿代表團，首次官式訪問印度。行政長官在新德里和孟買逗留四天，其間曾與印度主要官員會面，以及向當地主要經濟界別(包括銀行和金融服務界、資訊科技和電訊界及基建和能源界)的領袖發表演說。行政長官亦分別在投資推廣署、香港貿易發展局(貿發局)和香港旅遊發展局(旅發局)舉辦的大型活動上致辭，促進投資、貿易和旅遊。行政長官此行成果甚豐，印度報刊和網上媒體均詳盡報道，主要載述行政長官與印度財政部長討論促進貿易的可行措施，例如簽訂全面避免雙重徵稅協定，以及增加往來兩地的直航航班。

## 公共關係

7. 二零一零年六月，駐新加坡經貿辦舉辦晚宴，慶祝成立 15 周年，並藉此機會向東盟地區介紹注入新動力的“香港品牌”。晚宴上，來自香港的年輕音樂家為來賓獻藝。二零一一年三月，駐新加坡經貿辦在馬來西亞吉隆坡舉辦第三屆香港電影節，重溫六部上世紀八十年代至二千年代風靡一時



的香港經典電影，同時放映五部尚未在馬來西亞戲院上畫的香港新片。

8. 一如以往，駐新加坡經貿辦與旅發局於二零一一年二月，在曼谷、吉隆坡、新加坡、馬尼拉和耶加達舉辦酒會，與區內聯絡對象共慶新春。

## **投資推廣**

9. 投資推廣署聘請的顧問繼續在區內舉辦多項促進外來投資活動，宣傳香港的理想投資環境。二零一零年，顧問曾與 100 家公司接觸，並協助十家公司在香港開設或擴充業務。

## **工作展望**

10. 未來一年，駐新加坡經貿辦會繼續與旅發局和貿發局緊密合作，在東盟地區宣傳香港，特別介紹香港擔當中國全球金融中心的重要角色、CEPA 帶來的新貿易和投資機會，以及香港發展六項優勢產業的計劃。

香港駐新加坡經濟貿易辦事處  
二零一一年六月

## 香港駐多倫多經濟貿易辦事處工作報告

香港駐多倫多經濟貿易辦事處(駐多倫多經貿辦)致力與加拿大主要商界團體及智庫建立緊密的伙伴關係，促進港加兩地的經濟和貿易，並舉辦各類公關活動，推廣香港。

### 商貿關係

2. 報告期內，駐多倫多經貿辦舉辦和贊助多項商務活動和演講會，宣揚香港是主要金融和貿易中心及進入中國內地和亞洲其他地區的門戶。駐多倫多經貿辦亦到加拿大全國各地與大學生見面及舉行座談會，以吸引青年才俊來港。

3. 二零一零年六月，財經事務及庫務局常任秘書長(財經事務)訪問多倫多，向商界領袖發表演說，介紹香港金融業的發展。十月，駐多倫多經貿辦安排香港中文大學法律學院院長在多倫多向超過 100 名商界領袖和法律專業人士講解《基本法》、經濟和法律方面的最新發展，以及香港擔當區內仲裁中心的角色。十一月，我們在首都渥太華國會山莊舉辦有關香港的研討會，對象為國會議員和當地商界領袖。二零一一年二月，我們邀請新任中國駐加拿大大使在多倫多出席午餐會，向超過 350 名商界領袖發表專題演說，闡述香港在中國經濟發展所扮演的策略地位。香港大學校長於二零一一年五月訪問多倫多。駐多倫多經貿辦把握這個機會，推廣香港作為教育樞紐的地位。食物及衛生局局長亦在同月訪問多倫多，向聯絡對象介紹香港醫療及衛生服務的最新發展動向。

4. 駐多倫多經貿辦協助籌辦多個與香港有關的研討會和活動，例如贊助“最佳亞太貿易獎”(旨在展示加拿大企業如何善用香港作為開拓亞洲蓬勃市場的平台)，以及支持二零一一年五月在卡加利舉行為期一天的全國會議，探討在香港營商的事宜。在這些活動的籌備過程中，我們與當地商界及公共機構緊密合作，包括商界團體(例如各地的總商會和「港加商會」)、智庫(例如「亞太基金會」)、當地政府部門(例如各省市經濟發展辦公室)和香港社團(例如創業協進會和香港各大學校友會)。駐多倫多經貿辦亦經常與香港貿易發展局和香港旅遊發展局合作，在加拿大宣揚香港作為亞洲金融、貿易、旅遊和葡萄酒中心及盛事之都的地位。

5. 報告期內，駐多倫多經貿辦亦推廣香港的創意產業。駐多倫多經貿辦贊助在多倫多、蒙特利爾和溫哥華舉行的國際電影節，以及與籌辦機構合作，安排多部最新港產片在當地公映等宣傳活動，獲得傳媒廣泛報導。

6. 駐多倫多經貿辦處長屢次出訪加拿大主要城市，在研討會和活動上致辭，並會晤政府官員、政界人士、商界領袖、社會賢達、傳媒代表、學者和智庫成員，介紹香港最新情況。這些城市包括英屬哥倫比亞省溫哥華和維多利亞、阿伯特省卡加利和愛民頓、魁北克省蒙特利爾，以及安大略省渥太華、基秦拿、劍橋和滑鐵盧。

7. 為吸引人才來港，駐多倫多經貿辦在加拿大主要大學舉行展覽，並參與職業講座和就業博覽，介紹香港的最新經濟情況，以及回答有關在香港就業和升學的查詢。

8. 為推廣《基本法》，駐多倫多經貿辦與加拿大學生組織和香港六所大學的校友會合作，舉辦以《基本法》為主題的辯論及標語創作比賽，邀請來自香港和中國其他省市的學生參加。駐多倫多經貿辦亦與多倫多大學亞洲研究院和多倫多大學圖書館利銘澤典成合作，在一月舉辦“基本法頒布 20 年：香港未來之路”研討會。基本法推廣督導委員會海外人士工作小組召集人在會上發表專題演說，並擔任多倫多大學圖書館利銘澤典成“香港回歸網上資料庫”揭幕儀式的主禮嘉賓。二零一一年五月，小組召集人亦在溫哥華舉行的另一個講座上致辭，講述《基本法》及香港在國家“十二五”規劃中擔當的角色。

## 公共關係

9. 駐多倫多經貿辦把握機會，在多倫多、渥太華、卡加利和蒙特利爾舉辦的龍舟節、新春慶祝活動、華埠節和其他社區活動中，以專題展板和照片展覽，介紹香港及世界博覽會的香港館。

10. 為了與傳媒機構建立緊密工作關係，駐多倫多經貿辦舉行年終簡報會，向多倫多和溫哥華所有主要傳媒機構的管理人員、編輯和前線記者，匯報香港的最新經濟動態。我們發出電子通訊，向加拿大全國各地的聯絡對象報道香港的商業新聞和消息。此外，我們與加拿大全國發行的日報《環球

郵報》和《國家郵報》、渥太華商業周刊“Business Journal”、蒙特利爾主要法文報章“Les Affaires”、加拿大最大商業雜誌“Canadian Business”及加拿大《明報》和《星島日報》合作，刊登專題文章或製作特刊，介紹香港的優勢，講述企業如何善用香港作為開拓亞洲市場的平台。

## **投資推廣**

11. 駐多倫多經貿辦的投資推廣組積極與加拿大資訊科技、通訊、商業及金融服務等重點界別聯絡，接觸了超過 190 家公司，提供服務，並協助八家加拿大公司在香港設立業務。

## **工作展望**

12. 駐多倫多經貿辦會繼續推介香港的商機，並進一步促進香港與加拿大的文化和教育聯繫，提升香港在加拿大的形象。

香港駐多倫多經濟貿易辦事處  
二零一一年六月